



SOUTH FLORIDA WATER MANAGEMENT DISTRICT

## COMUNICADO DE PRENSA

26 de enero, 2010

**CONTACTO:**

**Randy Smith**

Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida

Oficina: (561) 682-2800; Celular: (561) 389-3386

**NOTICIAS DEL SFWMD**

Portal: [www.sfwmd.gov/news](http://www.sfwmd.gov/news)

Twitter: [twitter.com/sfwmd](https://twitter.com/sfwmd)

### **La Inauguración del Proyecto Marca el Inicio del Trabajo de Restauración para la Bahía Florida y los Everglades**

*El Proyecto Oeste del Canal Distribuidor C-111 del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida complementa el esfuerzo federal del Tamiami Trail para mejorar el flujo de agua dulce.*

*([Oprima la fotografía](#))*

**West Palm Beach, FL** – El Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida (SFWMD por sus siglas en inglés) y sus socios federales y estatales el día de hoy iniciaron un proyecto que representa un paso significativo hacia adelante para la restauración de la Bahía Florida y los Everglades de América. El Proyecto Oeste del Canal Distribuidor C-111 ayudará a restaurar los flujos de agua dulce a la Bahía Florida, preservará el agua limpia para el Parque Nacional de los Everglades y mantendrá el control de inundación para las comunidades del este.

Este inicio es un momento gratificante para muchas personas que han trabajado bastante para traer este proyecto de restauración de los Everglades a fructificación. El Proyecto Oeste del Canal Distribuidor C-111 es un logro mayor que significativamente beneficiará a la ecología de la Bahía Florida y a todos los que dependen de su salud,” dijo el miembro de la Junta Directiva del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida Michael Collins. “Empezando que la construcción de este proyecto es un progreso real que nos acerca más cerca a cumplir con las metas de restauraciones vitales para los ecosistemas del sur de la Florida y la vida de millones de residentes.”

El Proyecto Oeste del Canal Distribuidor C-111, localizado al oeste de Florida City en el Condado Miami-Dade, es un componente del Plan Integral Para la Restauración de los Everglades (CERP por sus siglas en inglés) aprobado por el Congreso en la Ley del Desarrollo de Recursos Hídricos del 2000. En el 2004, el proyecto pasó a ser parte del plan acelerado de construcción del Estado, apoyado por un total de \$44 millones de inversión para mejorar la calidad del agua y alcanzar las metas de restauración en el sur de la Florida - \$30 millones en construcción y \$14 millones en adquisición de tierra.

“El compromiso del Distrito con la restauración de los Everglades es evidente con cada palada que mueve la tierra en un proyecto de esta magnitud,” dijo el Presidente de la Junta Directiva del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida, Eric Buermann. “Y este inicio representa nuestra determinación de alcanzar muchos más hitos de la restauración.”

Una meta central del Proyecto Oeste del Canal Distribuidor C-111 es la de ayudar a alcanzar unos niveles saludables de salinidad en la Bahía Florida al restaurar la cantidad, tiempo y distribución de los flujos de agua dulce por medio de la Ciénaga Taylor al ecosistema de la bahía. La Bahía Florida es un componente integral del ecosistema de los Everglades y es un recurso económico valioso para la región. Un estudio de la Administración Atmosférica y Oceánica Nacional (NOAA por sus siglas en inglés) encontró que la Bahía Florida contribuyó aproximadamente con \$1,700 millones en la forma de “gastos destinados” solamente en el 2003.

“Tan significativo como alcanzar los niveles saludables de salinidad en la Bahía Florida, el Proyecto Oeste del Canal Distribuidor C-111 ayudará a prevenir que el agua limpia filtre del Parque Nacional de los Everglades por medio de las capas de rocas porosas subterráneas del sur de la Florida,” dijo Kenneth Ammon, P.E. Subdirector Ejecutivo de la Restauración de los Everglades y Proyectos Capitales del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida. “Reduciendo la filtración saliendo del parque preserva el agua limpia para la Ciénaga Taylor y la Bahía Florida y reduce el costo de tratar y mover agua adicional al parque desde otras fuentes.”

El Plan Integral para la Restauración de los Everglades es una estructura para restaurar, proteger y preservar los recursos hídricos en el centro y sur de la Florida. CERP es una sociedad 50-50 entre el Estado de la Florida y el gobierno federal. El Estado de la Florida y el Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida han invertido aproximadamente \$2,400 millones hacia este esfuerzo, incluyendo aproximadamente \$300 millones en construcción. Hasta el 30 de septiembre del 2009, 60 por ciento – o aproximadamente 232,767 acres – de las tierras estimadas necesarias para implementar CERP han sido adquiridas.

El Proyecto Oeste del Canal Distribuidor C-111 se construye en el momento de otra ceremonia de inicio reciente. El Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos comenzó el mes pasado en un proyecto complementario para mejorar el flujo de agua bajo el Tamiami Trail hacia el Parque Nacional de los Everglades.

Para más información, visite [www.sfwmd.gov/everglades](http://www.sfwmd.gov/everglades). También vea, [Solamente los Hechos: Proyecto Oeste del Canal Distribuidor C-111](#).

---

## **Elogios para el Proyecto Oeste del Canal Distribuidor C-111**

### **DECLARACIÓN DEL SECRETARIO DEL DEPARTAMENTO DE PROTECCIÓN AMBIENTAL DE LA FLORIDA MICHAEL W. SOLE**

“Estamos regocijados al ver que este proyecto vital de restauración de los Everglades va hacia adelante. Restableciendo flujos de agua dulce limpios es esencial para restaurar a los Everglades de América y revitalizar a la Bahía Florida. La bahía es un recurso ambiental y económico significativo para el sur de la Florida, y el Proyecto Oeste del Canal Distribuidor C-111 representa una inversión inteligente para la salud futura de la bahía.”

## **DECLARACIÓN DEL CORONEL AL PANTANO, COMANDANTE DEL CUERPO DE INGENIEROS DEL EJÉRCITO DE LOS ESTADOS UNIDOS, DISTRITO DE JACKSOVILLE**

“HOOAH” a nuestro socio, el Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida, y a todos quienes se han preocupado mucho por el ecosistema. Al iniciar el Proyecto Oeste del Canal Distribuidor C-111 es un paso inmenso e importante en la restauración de los Everglades. La tremenda iniciativa, persistencia, y resistencia del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida fueron críticas para llevarnos a este inicio del proyecto el día de hoy. El proyecto C-111 es inmenso en términos de recobrar el flujo esencial del agua dulce distribuido en forma natural a la Ciénaga Taylor y hacia la Bahía Florida. Debido a que este es el tercer inicio de un proyecto de los Everglades en dos meses, nosotros mantenemos el momento en esta nueva era de la restauración de los Everglades. La importancia del momento no puede ser enfatizada lo suficiente. Es esencial para hacer realidad más de estos proyectos extraordinarios de restauración. ¡Estos son momentos fenomenales!”

## **DECLARACIÓN DEL PRESIDENTE DEL FIDEICOMISO DE LOS EVERGLADES, THOM RUMBERGER**

El Proyecto Oeste del Canal Distribuidor C-111 asegurará que el esplendor de la Bahía Florida estará seguro para muchas generaciones futuras. Es un testamento al valor asombroso de la restauración de los Everglades que muchas organizaciones han trabajado juntos con el Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida para hacer este proyecto una realidad”.

## **DECLARACIÓN DEL SUPERINTENDENTE DE LOS PARQUES NACIONALES DE LOS EVERGLADES Y DRY TORTUGAS, DAN KIMBALL**

“Este proyecto representa otro paso significativo hacia la restauración del Parque Nacional de los Everglades – específicamente restaurando la salud de la Bahía Flamingo – y hemos llegado a alcanzar esto debido al liderazgo del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida y luego trabajando juntos con todos nuestros socios gubernamentales al igual que con la comunidad agrícola local y organizaciones no gubernamentales.”

## **DECLARACIÓN DEL PRESIDENTE Y DIRECTOR GENERAL DE LA FUNDACIÓN DE LOS EVERGLADES KIRK FORDHAM**

“Una innumerable cantidad de personas podrían cosechar los beneficios de una Bahía Florida saludable. El proyecto de restauración sostendrá y creará empleos y al mismo tiempo mejorará las oportunidades recreativas que disfrutan muchas personas que viven aquí y quienes visitan la Florida, especialmente los estilos de vida centrados en la pesca y los botes.”

###

### **Acerca del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida Celebrando 60 Años (1949-2009)**

*El Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida es una agencia regional y gubernamental que supervisa los recursos hídricos en la mitad sur del estado: 16 condados desde Orlando hasta los Cayos. Es el mayor y más antiguo de los cinco distritos de administración del agua. El objetivo de la agencia es administrar y proteger los recursos hídricos de la región, equilibrando y mejorando la calidad del agua, el control de inundaciones, los sistemas naturales y el abastecimiento de agua. Una iniciativa clave es la limpieza y restauración de los Everglades.*